



الجمعية العمومية — الدورة السادسة والثلاثون

اللجنة الإدارية

الموضوع رقم ٥٨: تعيين المراجع الخارجي للحسابات

تعيين المراجع الخارجي لحسابات الايكاو
للسنوات المالية ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠

(ورقة مقدمة من مجلس الايكاو)

الملخص التنفيذي

تقدم هذه الورقة معلومات عن نتائج استعراض مجموعة العمل التابعة للمجلس للترشيحات المستلمة من الدول المتعاقدة لمنصب المراجع الخارجي لحسابات الايكاو.

وتعيد هذه الورقة للذاكرة الإجراء الذي اتخذته الدورة الخامسة والثلاثون للجمعية العمومية بخصوص تعيين المراجع الخارجي لحسابات المنظمة عن السنوات المالية ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧. وتقدم القرار الذي اتخذته المجلس بتعيين المراجع الخارجي للحسابات عن السنوات المالية ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠، لكي تؤكد الجمعية العمومية.

الإجراء: الجمعية العمومية مدعوة إلى ما يلي:

(أ) أن تؤكد تعيين السيد فيليب سيغان، الرئيس الأول لديوان المحاسبة بفرنسا مراجعا خارجيا لحسابات الايكاو للسنوات المالية ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠.

(ب) أن توافق على مشروع قرار الجمعية العمومية المرفق بهذا.

الأهداف الاستراتيجية:	ورقة العمل هذه مرتبطة باستراتيجية دعم التنفيذ رقم ٤. ولا ترتبط هذه الورقة بأي من الأهداف الاستراتيجية.
الآثار المالية:	تبلغ تكاليف خدمات المراجع الخارجي للحسابات للفترة الثلاثية القادمة ٦٩٠ ٠٠٠ دولار، وهي مدرجة في الميزانية للسنوات ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠.
المراجع:	A33-WP/29, P/6 Doc 9790، القرارات سارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٥ أكتوبر ٢٠٠١) Doc 7515/12، النظام المالي لمنظمة الطيران المدني الدولي

١- المقدمة

١-١ تنص المادة الثالثة عشرة من النظام المالي المنقح بأن يعين المجلس مراجعا خارجيا للحسابات، رهنا بتأكيد هذا التعيين من الجمعية العمومية.

٢- خلفية الموضوع

١-٢ أكدت الجمعية العمومية في قرارها رقم ٣٥-٣١، الإجراء الذي اتخذته المجلس بتعيين السيدة شيلا فريزر، مراجع الحسابات العام لكندا، مراجعا خارجيا للحسابات عن السنوات المالية ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧، وفقا للمادة ١٣-١ من النظام المالي. وكان المراجع العام لحسابات كندا مراجعا خارجيا لحسابات الايكاو منذ ١/١/١٩٥٢. وفي عدة مناسبات، تمت الإشارة إلى أن خدمات المراجع الخارجي كانت مرضية تماما، وأعربت الجمعية العمومية بصفة دورية عن امتنانها لجودة عمل المراجع العالية، وعلى المساعدة الفعالة والتعاونية التي قدمها لمسؤولي المنظمة ولأجهزتها. ومع ذلك، ففي كتاب مؤرخ ٢٠/١١/٢٠٠٦، أشارت السيدة شيلا فريزر، المراجع العام لكندا أنها لا تتوي التقدم لفترة أخرى.

٢-٢ وافق المجلس في الجلسة الرابعة من دورته ١٧٦، على توصية من اللجنة المالية بخصوص مدة تعيين المراجع الخارجي ووضع حد لهذه المدة. وابتداء من الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠، سيتم اختيار المراجع الخارجي على أساس تنافسي لفترة محددة مدتها ثلاث سنوات، مع إمكانية التمديد لفترة واحدة أخرى، بحيث تقتصر مدة التعيين على ست سنوات كحد أقصى، وأن يقوم المجلس كل ثلاث سنوات باستعراض تعيين المراجع الخارجي على أساس معايير ثابتة. وفي تلك الجلسة طلب المجلس أيضا من الأمين العام أن يدعو الدول المتعاقدة إلى تقديم ترشيحات لتدقيق الحسابات السنوية في البيانات المالية للسنوات ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠، وقرر استخدام نفس الإجراءات لتقييم واختيار المراجع الخارجي كما وردت في الورقة C-WP/11972 ووافق عليها المجلس في الجلسة الرابعة من دورته ١٦٨ (C-DEC 168/4).

٣- الإجراء المتخذ

١-٣ في أكتوبر ٢٠٠٦، أرسل كتاب إلى الدول يطلب ترشيحات لمنصب المراجع الخارجي لحسابات الايكاو للسنوات ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠. وتسلمت الأمانة العامة ترشيحات من أربع دول. وجرى تقييم ثلاثة منها من مجموعة عمل تابعة للمجلس على أساس المعايير التي وافق عليها المجلس. ولم تتظر المجموعة في الترشيح الرابع لأن تاريخه وموعد استلامه كان بعد التاريخ النهائي الذي حددته المنظمة في كتابها إلى الدول.

٤- تعيين المجلس للمراجع الخارجي

١-٤ استعرض المجلس تقييم المرشحين في الجلسة السادسة عشرة من الدورة ١٨١. ومع مراعاة نوعية الخدمات المقترحة من المرشحين وتكلفة خدمات التدقيق، وافق المجلس على تعيين السيد فيليب سيغان، الرئيس الأول لديوان المحاسبة بفرنسا مراجعا خارجيا لحسابات الايكاو للسنوات ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠.

٥- الآثار المالية

١-٥ ستكون تكلفة خدمات المراجع الخارجي للحسابات للفترة الثلاثية القادمة {٦٩٠ ٠٠٠ دولار} وقد أدرج هذا المبلغ في الميزانية للسنوات ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠.

مرفق

مشروع قرار معروض على الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العمومية بغرض اعتماده

القرار ١/٥٨

تعيين المراجع الخارجي للحسابات

ان الجمعية العمومية:

١- اذ تلاحظ:

أ) أن النظام المالي ينص على أن يعين المجلس مراجعا خارجيا لحسابات المنظمة بشرط تأكيد ذلك الاجراء من قبل الجمعية العمومية.

ب) أن المجلس استعرض الترشيحات المقدمة من الدول المتعاقدة في ٢٠٠٧، ووافق على تعيين السيد فيليب سيغان، الرئيس الأول لديوان المحاسبة بفرنسا عضو "فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة" في منصب المراجع الخارجي لحسابات الايكاو عن السنوات المالية ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ وفقا للمادة ١٣-١ من النظام المالي للمنظمة.

٢- تعرب عن خالص تقديرها للسيدة شيلا فريزر، المراجع العام لكندا لما قدمته للمنظمة من خدمات رفيعة المستوى بصفتها المراجع الخارجي لحساباتها، وعلى ما قدمته أثناء تلك الفترة من مساعدة فعالة وتعاون لمسؤولي الايكاو ولهيئاتها خلال فترة ولايتها، وتغتتم هذه الفرصة لتعرب مجددا عن خالص شكرها لأسلافها الذين كانوا مراجعين عامين لكندا أيضا.

٣- تؤكد:

أ) القرار الذي اتخذه المجلس بتعيين السيد فيليب سيغان، الرئيس الأول لديوان المحاسبة بفرنسا مراجعا خارجيا لحسابات الايكاو عن السنوات المالية ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠.

— انتهى —